

Lect. FATMA BALTA

Personal Information

Email: fbalta@gelisim.edu.tr

Web: <https://avesis.gelisim.edu.tr/fbalta>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0002-2438-2870

Yoksis Researcher ID: 355370

Education Information

Doctorate, Dokuz Eylul University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim (Dr), Turkey 2020 - Continues

Postgraduate, Dokuz Eylul University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İngilizce Mütercim Tercümanlık (YI) (Tezli), Turkey 2018 - 2020

Undergraduate, Istanbul University, Edebiyat Fakültesi, Çeviri Bilimi Bölümü, Turkey 2012 - 2016

Foreign Languages

English, C2 Mastery

Dissertations

Postgraduate, A portrait of the artist in the Turkish context: A Bourdieusian analysis on the introduction of James Joyce as a modernist writer through De Yayınevi and Yeni dergi, Dokuz Eylul University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İngilizce Mütercim Tercümanlık (YI) (Tezli), 2020

Academic Titles / Tasks

Lecturer, Istanbul Gelisim University, ISTANBUL GELISIM VOCATIONAL SCHOOL, APPLIED ENGLISH TRANSLATION, 2021 - Continues

Academic and Administrative Experience

Program Coordinator, Istanbul Gelisim University, ISTANBUL GELISIM VOCATIONAL SCHOOL, APPLIED ENGLISH TRANSLATION, 2023 - 2024

Courses

Interpretation Skills II, Associate Degree, 2022 - 2023

Introduction to Translation I, Associate Degree, 2023 - 2024

Discourse Analysis, Associate Degree, 2022 - 2023

Literary Translation, Associate Degree, 2022 - 2023

Interpretation Skills I, Associate Degree, 2022 - 2023
Legal Translation, Associate Degree, 2022 - 2023
General English, Associate Degree, 2021 - 2022
Theories of Translation, Associate Degree, 2021 - 2022
Technical Translation, Associate Degree, 2021 - 2022
Translation Workshop, Undergraduate, 2021 - 2022
Translation Oriented Text Analysis, Undergraduate, 2020 - 2021
Translation Criticism, Undergraduate, 2020 - 2021

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Antikomünist Bir Kurumsal Çeviri Eyleyicisi: Nebioğlu Yayınevi Örneği**
Balta F., Işıklar Koçak M.
I. ULUSAL ÇEVİRİBİLİM KURULTAYI, İzmir, Turkey, 27 - 29 June 2024, pp.66
- II. **The Pivotal Role of Translation in the Spread of Anti-Communism in Turkey During The Cold War**
Balta F., Işıklar Koçak M.
3. LOTUS Uluslararası Dil ve Çeviribilim Kongresi, Konya, Turkey, 2 - 03 November 2023, pp.123-141